六種方法可以贏得一部三菱牌錄影機

①新開日息儲蓄或支票戶口
②申請日夜提款咭
③首次使用自動提款機
④將戶口列入提款咭內
⑤申請私人貸款
⑥申請房屋按揭

使用上述其中一種方法，閣下之名字將自動獲得列入抽獎名單內
參加截止日期為一九八四年六月十五日

ROYAL BANK

RVDA FREE SPIRIT VANS Ltd.

你的流動屋 有登記嗎？

扣告十重、是三受部式二會果理向一折白五一每必、到門在、遣未人遊、百來元次年要安全登城如愛有登業你分按，費冬的全部記准果損登記車是之裝拿用季。保保可政有失記？會否十有此四摘四障障以府正。你若代有

FREE SPIRIT VAN. 398 KINGSWAY Van, B.C. PH. 873-3361

國際舞蹈

探戈，華爾滋，查查，牛仔舞等等。
集體班：逢星期六或日一晚上課。私家另約。
健身娛樂，兼好相交朋友，詳情及報名請撥電話：437-0179 預約。

區煒電子電器工程
A.V. SYSTEMS LTD.

★政府牌照，專業人材安裝修理★

防盜警鐘
電火工程
防火裝置
FIRE ALARM

多年經驗 忠誠負責

電話：253-3608 廿四小時

珍妮髮型屋
Jenny's
Hair Styling & Boutique
（前 EATON 公司之髮型師）
3488 CAMBIE ST. VAN.[近19AVE.]

男女髮型
名廠電髮水
原價 $60
春季酬賓
$38

電髮 $20 剪髮 $18 學生 $15
電話：876-7810 （歡迎預約）
營業時間：星期一至二：九時至五時半
星期三至六：九時至七時半
（星期日休息）

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD

喜利旅行社 KOWLOON TOURIST SERVICE
425 ABBOTT ST.VAN.B.C. TEL. 685-6168

◎中國旅行團 全程十八天 $2925
遊香港，廣州，桂林，上海，蘇州，南京，北京，九月十三日出發，搭國泰航空公司747直飛香港。

◎中國東南亞旅行團 全程二十五天 $3925
遊香港，北京，西安，上海，桂林，廣州，曼谷，星加坡，東京，十月一日出發，搭星加坡航空公司747客機。

◎雙十國慶團 在台灣八天 $1050
遊漢城，台北，台灣中南部，香港，十月五日出發，十五日離台北，一年內自由返加，搭韓航客機。

國內外特價票．歡迎查詢
本公司代理：國泰，韓航，星航，中華，馬航，菲航及各大航空公司。

順風旅行社 FAIRWIND TRAVEL SERVICE
5528 CAMBIE ST.VAN.B.C. TEL. 324-0991

CRYSTAL INNOVATIONS LTD.
晶美裝修建築公司

本公司有地及房屋供閣下選擇承建新屋手工一流，舊屋翻新，商業樓宇裝修，代設計劃則，免費估價。

黎熙洲 RICHARD LAI 321·2945
FERDINAND KLAPWIJK

介紹华貴柏文 坎卑利住宮
HAMBRY COURT
6105 Kingsway
Quiet, excellent location
Lge, 1 + 2 Bedrooms with good quality stove, fridge, dishwasher, w/w carpets & drapes. Top floor stes., incl. skylights
Avail. July 1
Bosa Bros
To view show stes. phone
434-2640
from 10 a.m. to 6 p.m.

李華建築公司
專做灰板 內外油漆 承釘屋頂 土庫間格
電話：685·3653

專門修理
收費平 上門服務 家庭電器 各種 乾衣機 洗衣機 雪櫃電爐
電話：876-0278 OR 438-4666
李華接洽

關氏建築裝修
CONSTRUCTION
TEL:254-7460
工精價廉 水電裝修 瓷磚舖砌 內外油漆 土庫間格 車房陽台 舊屋翻新

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TELL: 327-1895
自動車門 精裝 水電工程 土庫間格 舊屋翻新 入則申請

基信建築裝修公司
一流手工 最平價錢
承造
＊新舊屋油漆 ＊土庫間格
＊加建露台車房 ＊水電工程
＊舊屋翻新 ＊泥水木工
＊內外油漆
免費估價 歡迎比較
請電：434-0869

語言學校招生
私人或小組英文補習班，政府承認之翻譯員訓練班，
MRS. NIX 874-3889
中文電話 321·3660

留學生簽證顧問
政府認可學府，代各國留學生申請簽證，免費解答各項問題，請英語電話：984·0597

亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL:327-2588
承建新屋 裝修油漆 設計圖則 土庫間格 水電工程 園牆磚花 免費估價

濠健三行工程
KEN HO CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
免費估價 價錢平 大小工程 水電裝修 土庫間格 土木工程 內外油漆 房屋改建 瓦仔水渦 包君滿意
電話：872-5877 or 254-1992

捷美設計室
437-3787
房屋建築設計 牌照申請 地產查詢 發展顧問 樓宇藍圖 建築入則 設計申請 牌照 產訊
房屋樓宇 建築藍圖 設計入則 牌照申請 地產查訊 發展顧問

Bing Plumbing and Heating
Sales and Service
831 Commercial Dr. Vancouver, B.C. Canada
Tel: 254-4935 V5L 3W6
1976
炳記
接駁政府大渠
修理土庫漏水
電動通渠
TEL. 254-4935
水喉 潔具 渠務 煤氣工程

建利建築工程
KELLY CONSTRUCTION
免費估價 政府牌照 快捷妥當 水電工程 水泥露台 土庫間格 新舊裝修 商業住宅
電話：873·2566 321·5819

偉成建築工程公司
專人負責，圖則設計，承建新屋及大小工程
請電：陳偉雄 420-9024 陳信成 274-8128
（免費估價及申請建築許可證）
有各款圖則出售，適合各大小類型土地，每則由一百五十元起

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B. C. Tel: 253-5696 (國、粵、英語)

華埠首創第一家
現成新屋圖則供應中心
歡迎委托
承建新屋
批發 零售

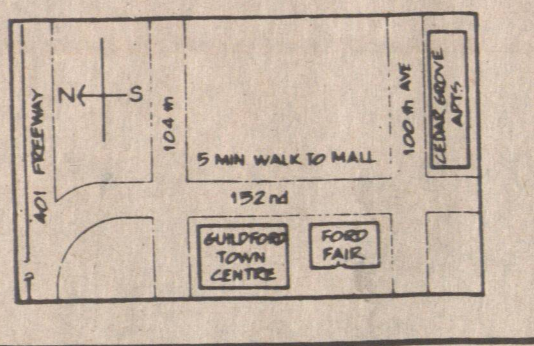
名廠
• HARDING 地毡。
• ARMSTRONG 地膠。
• AMES 上等磁磚。
• CRESTWOOD 橱櫃。

本公司的信譽，
貴客們的保障。

余正木工坭水
電話：251-6248
政府牌照 牆身批盪 廚廁磁磚 水泥路面 磚石砌結 水喉修理 屋頂瓦仔 油漆粉刷 改建加建 各項裝修

達方建築公司
W.FONG CONTRUCTION LTD.
公寓住宅 倉庫餐廳
購物中心 專人設計
免費估價 承建大小工程
贈送藍圖
電話：734-9552

CEDAR GROVE APTS.
松柏 柏文
IN SURREY, B.C.
581-4760
办公时间：每日上午十时至下午八时
光猛大单位
特大柏文炉头雪柜洗碗机窗簾地毡，保安系统，地下停车场
离温市最大购物中心只五分钟禁畜物



基立印務公司
柯式精印
一切大小中西文件
CALEB PRINTING CO.
1925 Kingsway Vancouver, B. C. V5N 2T1
Telephone: (604)873-2722

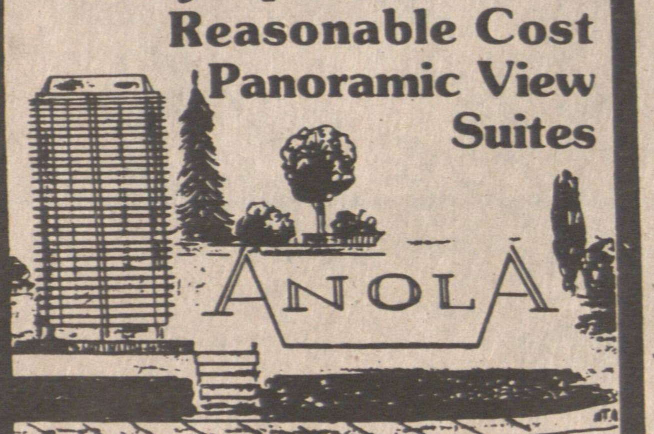
BOUNDARY VIEW APTS
3740 + 3760 ALBERT ST.

边界景色柏文
天台屋．一房及二房单位
全部一流装修
四周景色壮丽
三件一流电器
近主要巴士线
入墙地毡，窗簾，保安
地下停车场.
Display suites open daily from 10 a.m. to 8 p.m.
298-6021
Bosa Bros

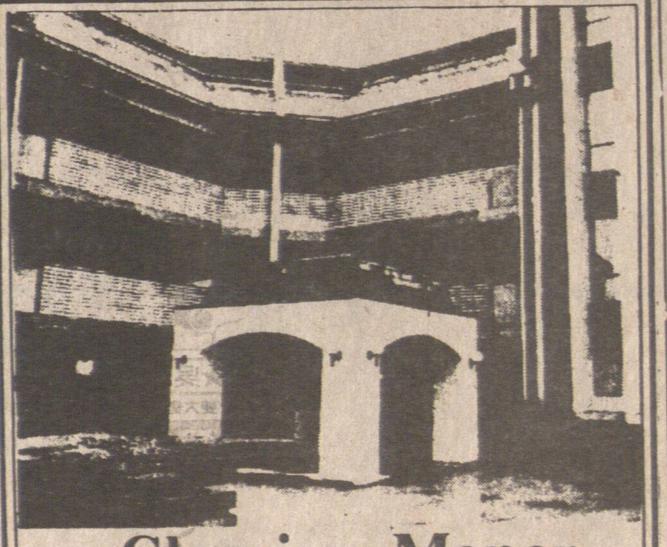
BRENT GARDENS
4363 Halifax St.
布蘭花园柏文
特大一房及二睡房柏文
炉头．无霜雪柜，洗碗机
窗簾，入墙地毡，保安车场
大厦私家花园
網球场，近购物中心及巴士

291-8616
Bosa Bros

Luxury Apartments at Reasonable Cost
Panoramic View Suites



安那拉柏文
豪华柏文，价钱公道，景色优美，
一睡房及两睡房，
睡房及编厅，入墙地毡，
三件电器及窗簾，
全部房间均有温度调节器，
游泳池及地下停车场.
2041 Bellwood Avenue, Burnaby
Phone #: 299-8941, 291-0621



Glenview Manor
2955 Glen Drive • 464-2948
格蘭柏文
雪柜，炉头，洗碗机
窗簾及露台，入墙地毡，
保安地下停车场，
近曲古林购物中心
环境清静